

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1998/712
5 August 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长依照安全理事会第 1160(1998)号决议编写的报告

一、 导言

1. 本报告是依照安全理事会 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号决议提出的。报告内容是我上一次 1998 年 7 月 2 日报告(S/1998/608)以来的一段期间。截至 1998 年 7 月 31 日止,我收到成员国和区域组织的若干来文,说明科索沃的情况发展以及它们为执行第 1160(1998)号决议规定的禁令而采取的步骤。1998 年 7 月 9 日德国代理常驻联合国代表来信(S/1998/657),转递 1998 年 7 月 8 日联络小组有关科索沃局势的一项声明。我还收到 7 月 21 日奥地利常驻联合国代表的来信(S/1998/675),其中附有欧洲联盟主席团 1998 年 7 月 20 日发表的声明。1998 年 7 月 16 日,南斯拉夫联盟共和国常驻代表团来信(S/1998/654),转递南斯拉夫联盟共和国对于我前一次报告的评论。1998 年 7 月 24 日,欧洲安全与合作组织(欧安组织)当值主席向我转递了有关科索沃局势的最新资料,这些资料载于本报告附件一。

二、 安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会

2. 截至 7 月 31 日,除了我前次报告(S/1998/608)中所列国家之外,希腊、德国和列支敦士登也按照第 1160(1998)号决议第 12 段向委员会报告了它们为执行该决议规定的禁令而采取的步骤。

三、 监测安全理事会第 1160(1998)号决议
所规定禁令的执行情况的全面机制

3. 安全理事会第 1160(1998)号决议第 15 段要求我与适当区域组织协商,在

我的第一次报告中就设立全面机制来监测本决议所规定禁令的执行情况提出建议。决议中还呼吁所有国家,尤其是各邻国在这方面给予充分合作。

4. 我在 1998 年 4 月 30 日提交安理会的报告(S/1998/361)中一般性地说明了全面监测机制概念的纲要,并表示联合国在现有预算资源内无法设立和管理这样一个机制。我重申该报告中的观点,就是全面的监测机制将需要部署由合格专家组成的工作队,要设立一个设备完全的通讯中心来支助监测工作队的工作,并与制裁委员会及其秘书处相联系。这些工作队将向邻国以及按照安全理事会第 1160(1998)号决议的规定有责任采取强制性措施的其他国家的当局提供意见和援助。

5. 我在 1998 年 6 月 4 日按照第 1160(1998)号决议提交的第二次报告(S/1998/470)中表示,一俟收到我所联系的各组织的意见,我将向安全理事会提出我关于全面监测机制的建议,同时考虑到联合国范围内现有的潜力和这些组织的意见。

6. 除了欧安组织之外,还收到欧洲联盟、北大西洋公约组织(北约组织)、西欧联盟和多瑙河委员会的复信。这些来文作为附件载于我先前的报告(S/1998/470和 S/1998/608)之中。1998 年 7 月 14 日,北约组织秘书长通知我该组织现阶段的决定,就是采取“稳定部队办法”,加强对波斯尼亚与南斯拉夫联盟共和国边界的监测,并向我转递有关稳定部队行动地区涉嫌违反第 1160(1998)号决议各项规定事件的任何资料。北约组织秘书长的来信载于本报告附件二。

7. 我所联系的所有组织都表示它们愿意对监测第 1160(1998)号决议所规定各项禁令的工作作出积极贡献。但现阶段这些组织所认捐的全部资源还不足以按照第 1160(1998)号决议的设想建立全面监测机制。然而,提议的捐款,加上联合国预防性部署部队(联预部队)的资源,一如我提交安全理事会的 1998 年 6 月 1 日报告(S/1998/454)和 7 月 14 日报告(S/1998/644)所述,提供了有用的架构来汇报违反上述决议所规定各项禁令的事件,并协助安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会执行其任务。

8. 因此,我提议请上文第 6 段所述各组织根据它们本身的监测报告或其他方式得到的有关违反或据报违反安全理事会第 1160(1998)号决议所规定禁令的情事向秘书处提供任何有关资料,以供安全理事会第 1160(1998)号决议所设委员会审议。

9. 1998 年 7 月 21 日,安全理事会通过了第 1186(1998)号决议,其中,安理会决定授权增加联预部队的兵力,并将联预部队目前的任务期限延长六个月,至 1999 年 2 月 28 日止,任务包括监测边界地区,以及向秘书长报告非法军火流动和第 1160(1998)号决议所禁止的其他活动的情况。

10. 在尚未建立综合协调机制之前,重要的是由各参与组织、联预部队和秘书处的代表视需要定期举行会议,以便就监测第 1160(1998)号决议所规定的禁令交换信息,并处理这方面产生的实际问题。

四、科索沃局势

11. 7 月初,联络小组的成员、欧盟和欧安组织主动提到了给人以希望的迹象,表明冲突当事方之间可能会进行富有意义的对话。遗憾的是,这些希望没有实现。因此我必须报告的是,如安理会所知,科索沃的局势在继续恶化。科索沃几个地区报道了南斯拉夫联盟共和国武装部队与所谓的科索沃解放军之间的激烈战斗有所加剧。平民和军人的伤亡人数达到冲突爆发以来的最高点。双方的态度显然随着每天的战斗而变得日益强硬。在恢复对话方面没有任何进展。最令人不安的是有报道说南斯拉夫联盟共和国与阿尔巴尼亚边界沿线的紧张局势有所加剧。在这方面,我同样感到 1998 年 7 月 20 日欧洲联盟主席团声明(S/1998/675)中表示的关切。

12. 自我上一份报告以来,严酷的暴力行为已导致科索沃和黑山的国内流离失所者急剧增多。据难民专员办事处估计,冲突已将 100 000 多人赶出了家园。到 7 月底,科索沃有 70 000 至 80 000 人成为国内流离失所者。到 7 月 22 日,黑山当局已记录了来自科索沃的 22 000 名国内流离失所者。由于当地食品生产已经停顿,

食品短缺可能会急剧恶化。由于流离失所者人数不断增加以及冬天即将来临,科索沃有可能成为一场人道主义灾难。

13. 阿尔巴尼亚北方的难民人数依然大致相同(估计约为 13 500 人),其中有 10 300 人为登记难民。大多数人(约 10 000 人)是于 5 月 29 日至 6 月 9 日抵达阿尔巴尼亚的。虽然主要难民所在地之一的 Tropoje 位于离边界仅 7 公里之处,但靠近边界的情况在现阶段尚未对难民造成安全危险。然而,随着边界地区军事化的加剧和科索沃境内紧张局势的逐步升级,阿尔巴尼亚边境地区的稳定可能会遭到破坏。

14. 联合国机构正在加紧努力,防止一场严重的人道主义和难民危机。但是,在响应提供与科索沃危机有关的人道主义援助需求机构间紧急呼吁时,截至 7 月 14 日捐助者仅认捐了援助需求的 9.7%(170 万美元)。由丹麦、德国、卢森堡、瑞典和瑞士提供的经费,大部分打算给难民专员办事处用于向阿尔巴尼亚和黑山境内的难民和国内流离失所者的援助方案。世界卫生组织(卫生组织)和联合国儿童基金会(儿童基金会)继续联合评估援助网络组织和设施向儿童提供疫苗的所有可能的方式。卫生组织正在加紧同与卫生有关的非政府组织协调,以便妥善处理药品捐助。儿童基金会和难民专员办事处将与黑山教育部会晤,探讨以何种方式支助学校开办国内流离失所儿童的班级。卫生组织还在计划评估黑山境内流离失所者的医疗和心理社会需求。

五、意见

15. 我在应第 1160(1998)号决议第 14 段的要求对科索沃局势提出报告的能力方面受到的限制仍然没有改变。与此同时,我的理解是,欧洲国家和所有联络小组国家派驻的外交观察员有所增加,他们如同我在上一份报告中建议的那样,或许可能更好地向安全理事会提供有关当地局势的可靠的信息流通。

16. 从南斯拉夫联盟共和国边界外不断渗透武器和战斗人员是不断普遍关注的一种来源。暴力急剧升级以及据报道安全部队作为政府对科索沃解放军的行动的组成部分而对平民过度使用武力,使人感到悲痛和震惊。局势中一种特别危险的

因素是某方面人士不再愿意谋求以多种族社区为基础的折中办法。离心倾向显然在日渐进展。如第 12 和第 13 段所示,不断的冲突已导致国内流离失所者和难民人数日渐增加。这又造成了进一步的不稳定。国际社会冒有的风险是它再次处于它仅仅通过其人道主义机构对付冲突症候的地位。

17. 南斯拉夫联盟共和国当局和阿尔巴尼亚科索沃人未能就科索沃的未来地位开始进行谈判,这使局势发生了恶化。冲突的继续或进一步升级对该区域的稳定有着危险的影响作用。鉴于联合国在该范围更广的区域内的责任,也鉴于各邻国的种族组成状况,我不得不表示我对这一前景的担心。该区域由安全理事会批准或由安全理事会授权的几个行动正在促进不同种族群体间的对话与和谐方面发挥有益的作用。我希望在安全理事会面前明确表示,我强烈希望不是孤立地,而是以充分考虑到而且包括广泛的区域背景和《宪章》原则的方式,来审查科索沃问题。

附件一

遵照安全理事会第 1160(1998)号决议第 13 和
16 段提出的关于科索沃局势以及关于欧
安组织采取的措施的资料

摘要

自六月中以来,科索沃冲突进一步升级,敌对行动蔓延到该省整个西南部。

到七月中,危机的紧张达到新高度。战事逐渐蔓延到普里什蒂纳,“科索沃解放军”(科军)要控制全省的意图已很明显。

据报道,在科索沃与阿尔巴尼亚邻接各地区发生了许多武装冲突。

国际社会所有关于举行会谈停止敌对行动的呼吁迄今仍得不到回应。通过谈判达成和平解决的前景看来十分黯淡,要实现和平解决的时机日益匆促,科索沃危机已进入新阶段,对整个区域的稳定性也许会产生不可预料的后果,因此不但引起当值主席,同时也引起整个欧安组织关切至深。

暴力和使用武力

1. 自 6 月 16 日南斯拉夫联盟共和国米洛塞维茨总统和俄罗斯联邦叶利钦总统会谈至六月底这段期间,科索沃的战斗行动次数有所下降,不过,南斯拉夫陆军部队在边境区域仍然活跃。此外南斯拉夫与马其顿边境发生了一些孤立事件。

2. 其后不久,科索沃解放军较为活跃,从御守行动改为对南斯拉夫的安全部队的零星袭击。不断有新消息报导科军与塞尔维亚安全部队在佩奇、赛肯尼斯和贾科维茨附近发生战斗,自 7 月 20 日以来局势的特点是战斗剧烈,人员伤亡惨重。平民遭受损失,来自该区的难民人数增多。

3. 在此期间,欧安组织在阿尔巴尼亚的驻留(特派团)报道,在科索沃内接近阿尔巴尼亚边境发生一些剧烈的武装冲突,自 7 月 15 日以后,这种冲突的数目增多。

欧安组织观察员目睹德查尼地区军事活动频繁。科军部队越境行动增多,也有运输武器弹药的记录。7月18日边境区域爆发了战斗。

阿尔巴尼亚/科索沃边境局势

4. 自五月中以来,南斯拉夫联盟共和国的军事活动一直没有减少。在邻接阿尔巴尼亚的边境地区,许多村落成为目标。最近,较大的奥拉霍瓦茨镇成为战场。这造成国内流离失所者增多。不过,涌入阿尔巴尼亚的难民几乎完全中止。这也许是由于南斯拉夫联盟共和国部队的阻吓手段,包括在边境布雷和增加巡逻所造成的。

5. 科索沃暴力不断,加强了边境两边阿尔巴尼亚裔的全面战斗状态。科军越境活动日益公开。欧安组织观察到科军经由公开的难民通道经常移动武器弹药和人员。有明显的迹象显示在南斯拉夫联盟共和国那一边的一些难民通道已布雷,并且受到直接和间接的炮击。欧安组织观察员最近看到在阿尔巴尼亚这一边离边境25公尺处有新的炸弹坑。

6. 紧张关系和武装对抗升级,导致阿尔巴尼亚东北区更加动荡。有迹象显示,通往边境地区的主要供应通道中至为重要的渡轮环节控制在科军手中。

进出科索沃

7. 自米洛塞维茨总统和叶利钦总统会谈以来驻贝尔格莱德的外交人员前往科索沃访问的次数有所增加。

8. 不过,受剧烈战斗波及的区域和准备军事行动的区域几乎不能前往访问。在危险地带,塞尔维亚警察曾发给个人通行证,同时警告可能的旅客危险性相当大。

9. 科索沃解放军的部队和哨站继续阻挡个人检查身份证,有时候不准进入科索沃在他们控制下的一些地区。

10. 7月6日,国际科索沃外交观察员特派团在欧安组织三要人的参与下,开始

在饱受战争蹂躏的该省着手工作。美利坚合众国、俄罗斯联邦和欧洲联盟的观察员在普里什蒂纳设立办事处。并且从该处作业。

11. 7 月 21 日,各外交观察员特派团团长代表接触小组成员国、欧盟三要人和欧安组织当值主席在贝尔格莱德提出关于科索沃局势的第一个报告。

对话

12. 尽管作出了艰苦的外交努力,直到目前为止国际社会无法使该国当局和科索沃阿尔巴尼亚族人的代表恢复对话。塞族方面重申它的谅解,即对话应该在塞尔维亚和南斯拉夫联邦共和国的框架内进行,并且首先保证南斯拉夫的领土完整。塞尔维亚特别部队继续留驻科索沃。

13. 阿尔巴尼亚族人谈判小组的代表和科索沃民主联盟主席认为当前冲突的情况不利于对话。他们的看法是,恢复对话的先决条件是塞尔维亚特别部队从科索沃撤退,停止针对阿尔巴尼亚族平民的行动和把科索沃独立的想法列入谈判议程。

14. 科索沃解放军(科军)出现在科索沃阿尔巴尼亚族人的政治舞台上作为在整个阿尔巴尼亚族人社区取得重要影响的力量,这给谈判的构想引进一个新的因素。科军代表认为,各政党应该接受武装组织的存在和重要性,没有任何政党代表科军。他们也不承认易卜拉欣·鲁戈瓦的领导。科军代表进一步表示,如果恢复的会谈不接纳它为谈判一方则科军排除宣布停火的可能性。

15. 国际社会的承诺对现行的化解冲突进一步升级威胁的努力至为重要。国际访问员在访问贝尔格莱德和普里什蒂纳两地期间曾经设法向敌对双方施加压力使之停止使用暴力。为了对贝尔格莱德当局增加压力而采取的一系列措施包括欧洲联盟 6 月 8 日决定冻结南斯拉夫联邦共和国和塞尔维亚在欧洲联盟境内的一切固定资产和财政资源(这项决定于 6 月 23 日生效),和部长理事会 6 月 29 日的决议禁止南斯拉夫航空运输公司和其他南斯拉夫的航运公司的班机飞往欧联地点。

欧安组织的活动

16. 在 6 月 16 日叶利钦总统与米洛舍维奇总统会谈结束时发表公报后,波兰外交部长布罗尼斯拉夫·盖雷梅克教授和欧安组织当值主席写了一封信给米洛舍维奇先生,要求澄清该项公布关于欧安组织一段所载的几点。该信导致南斯拉夫联邦共和国外交部长约万诺维奇先生的回应,他在给盖雷梅克先生的信中邀请派遣一个政治指导员到贝尔格莱德“同时开始关于在科索沃和梅托希亚接纳欧安组织特派团和调整南斯拉夫联邦共和国在该组织成员权利的谈判”。盖雷梅克先生在复信中宣称他“随时准备开始”欧安组织和南斯拉夫联邦共和国之间的“探讨性会谈”。

17. 7 月 3 日在贝尔格莱德举行的探讨性会谈揭露南斯拉夫联邦共和国不接纳冈萨雷斯特派团和/或欧安组织长期特派团的回返,除非南斯拉夫联邦共和国参加欧安组织的问题首先获得解决。此外,南斯拉夫联邦共和国也拒绝逐步“重新设立”其成员资格的设想。作为“善意”的姿态,南斯拉夫联邦共和国在无任何先决条件下邀请“欧安组织评估特派团”访问南斯拉夫联邦共和国。

18. 上述邀请的结果是,欧安组织技术评估特派团从 1998 年 7 月 14 至 22 日访问了南斯拉夫联邦共和国,其报告及结论附于本报告后作为进一步的资料来源。

欧洲安全和合作组织

当值主席

1998 年 7 月 24 日,华沙

附文

欧洲安全与合作组织

技术性评估团关于 1998 年 7 月 14 日至 22 日访问

南斯拉夫联盟共和国的报告

一、评估团的目标

1. 评估团由欧安会当值主席确定的任务是,前往南斯拉夫联盟共和国初步评估欧安会和南斯拉夫联盟共和国之间的关系,以促进费利普·冈萨雷斯(欧安会当值主席的个人代表)的任务和全面解决这些问题,包括按照欧安会常设理事会 1998 年 3 月 11 日第 218 号决定重新建立欧安会驻南斯拉夫联盟共和国长期评估团。

二、框架

2. 由德国大使汉斯约尔格·艾夫率领的 12 名成员代表团在贝尔格莱德访问开始和结束时与外交部长会面;并与以下人士和组织讨论:负责新闻媒介、民族和少数民族权利及文化的联邦和/或塞尔维亚部长、南斯拉夫联盟共和国议会外部关系委员会的主席和三名其他成员(主要代表政府的意见)、塞尔维亚难民专员、反对政党的领导人、非政府组织(包括人权组织)、独立新闻媒介以及国际组织的代表。在贝尔格莱德,评估团还与来自桑贾克和伏伊伏丁那的区域党派的代表会面。团长与米洛舍维奇总统的外交政策顾问会面两次。

3. 在科索沃,评估团与地方塞族当局、科索沃的阿尔巴尼亚人的政治代表(包括谈判小组的几名成员)、阿尔巴尼亚学生会、赫尔辛基委员会以及科索沃外交观察团会面。

4. 在黑山,评估团获得久卡诺维奇总统接见,并与总理、国民议会主席、外交部长和负责少数民族问题的部长以及新闻媒介和人权组织的代表会面。

5. 南斯拉夫联盟共和国当局与评估团充分合作,并提供援助以促进其工作。

6. 评估团的工作着重以下问题:

- 长期评估团可能返回科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那;
- 当值主席南斯拉夫联盟共和国问题个人代表的任务;
- 科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那的地面局势会影响到返回的评估团的工作和当值主席的个人代表的任务;
- 冈萨雷斯先生在其 1996 年报告中所强调在令人关切的领域最近的事态发展;
- 南斯拉夫联盟共和国可能参加欧安组织的工作。

三、长期评估团返回科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那

7. 普遍确认三个评估团在 1993 年中断以前的工作很有用。所有区域集团赞同评估团返回其区域。一名伏伊伏丁那代表建议本区域可由较近中心,位于贝尔格莱德的基地负责,只要在该城市建立评估团。一些阿尔巴尼亚人对驻在科索沃的评估团是否能够防止局势严重恶化表示保留意见,他们认为该评估团的存在可制止部分暴力。许多对话者指出评估团一般可有助于缩小社区之间的差距,消除少数民族的疑虑和与他们联系。有人建议可规定评估团作为调查员的任务,接收和评估向它们提出的侵犯人权的指控。

8. 在贝尔格莱德和在普里什蒂纳的南斯拉夫联盟共和国政府也确认评估团的报告公正、准确,并认为在当前局势,评估团在科索沃可发挥有用的作用。很明显,它们会考虑评估团只返回科索沃的可能性。它们指出只派欧安组织评估团到欧安组织成员国。它们明确表示评估团返回科索沃是完全按照米洛舍维奇总统和叶利钦总统于 6 月 16 日在莫斯科达成的协定,并把这一行动与它们所述南斯拉夫联盟共和国同时重新加入欧安组织的行动联系起来。欧安组织代表团强调评估团的返回不足以促使南斯拉夫联盟共和国参加该组织,因为这需要欧安组织全体成员国作出一致决定。

四、对欧安组织当值主席个人代表的任务的看法

9. 评估团向所有其对话者强调其为当值主席个人代表,费利普·冈萨雷斯先生的任务作好准备的作用;并说明这项行动并不替代该任务。它还强调冈萨雷斯先生的任务涉及整个南斯拉夫联盟共和国,包括科索沃,外交部长说冈萨雷斯 1996 年的任务业已完成。没有与南斯拉夫联盟共和国就第二个任务进行协商。一旦加入欧安组织的问题得到解决,联盟代表就随时讨论这个问题。联盟议会外交关系委员会主席进一步指出,任务不能涉及内部问题,并批评冈萨雷斯的上个报告。

10. 曾与评估团会谈的所有反对政党、所有少数民族代表、独立新闻媒介和人权组织都赞同冈萨雷斯的任务持续下去。其中许多人士在访问期间公开这样表态。最极想这样的人是拒绝参加 1997 年塞尔维亚共和国选举和总统选举的政党,因为他们认为选举条件不能接受。一些阿尔巴尼亚代表指出任何科索沃问题国际调解员都需要有力的国际支持,并且已有其他人参与该领域的行动。

五、科索沃

11. 联邦外交部长约万诺维奇同其他政府代表一样,强调科索沃问题是分裂主义和恐怖主义问题而不是民族权利和少数人权利的问题这一官方观点。南斯拉夫联盟共和国政府须维护所有科索沃居民的利益。要解决这种局势只有通过双方之间就一系列建立信任措施以及包括各种不同自治形式在内的自治方式举行直接对话。其结果必须按照欧洲标准尊重塞尔维亚和南斯拉夫联盟共和国的领土完整以及所有民族和少数人的权利。外交部长还强调指出据他说南斯拉夫联盟共和国在人道主义问题方面已取得的进展。他呼吁欧洲国家停止他声称的境外集团向科索沃境内阿尔巴尼亚极端主义份子提供的援助。

12. 特派团对普里斯蒂纳的视察令人沮丧。两个社区间明显地完全没有相互信任,这反映在人们之间缺乏日常接触以及两个社区的代表之间缺乏沟通。这是双方未能进行会谈的一个主要原因。最迫切的需要是立即停止敌对行动,这是显而易见的。当地塞族当局代表坚持说,塞族的保安部队只是对所谓的科索沃解放军(科军)对他们的袭击进行反击。他们说,只是因为科军的袭击才需要塞族特别部队继

续驻在该省内。他们还否认塞族在与科军的交战中使用了过分的武力。他们交给特派团一份清单,内列有据他们说被科军杀害的 30 名阿尔巴尼亚人和 14 名塞族人的名字,并递交了另一份清单,内载他们声称自年初以来被绑架的 111 名塞族人、阿尔巴尼亚人和其他少数民族人员。他们说,他们已准备好继续进行以米洛舍维奇总统和鲁戈瓦先生于 5 月 15 日举行会晤开始的对话。但自 5 月 22 日以来阿尔巴尼亚一方未前来参加预定的会议。

13. 科索沃的阿尔巴尼亚人政党和社区代表强调必须找到迅速解决这个问题 的办法。他们坚持说,科军是阿尔巴尼亚人的一种自卫团体,他们拿起武器,保护自己不受塞族保安部队的袭击。他们强调科军日益受到欢迎,以及对所有各政党的支持在减弱。一些人公开承认他们他们主动提议成为该机构的政治组织。但至今还没有如何政党担任这个角色。最重要的是,没有任何政治人物表示疏远科军。

14. 阿尔巴尼亚人坚持说,在他们认为塞族保安部队继续袭击科索沃境内阿尔巴尼亚人的情况下不可能开始对话。他们强调国际参与这个进程的重要性,他们说必须让科军加入这个进程。所有人都同意,1974 年《宪法》中规定的科索沃的权利是不容谈判的,是进行任何对话的起点。一些人认为,应作出一种临时安排,包括建立信任措施,才有可能开始关于最后解决办法的谈判。在这方面,一些方面希望北大西洋公约组织的干预能保障该区域的安全环境。虽然一些人说,不应对对话的结果事先作出判断,但显然,所有谈判人员都把独立视为最后目标。看来没有任何人愿意接受任何程度的自治为最终目标。似乎也没有人愿意接受暂停谈判地位问题。

15. 科索沃的阿尔巴尼亚人告诉特派团,自年初以来约有 300 名阿尔巴尼亚被杀,150 000 人流离失所。联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)说,他们已查明这个省内约 57 000 名国内流离失所者的下落,但认为总人数超过了 100 000 人。难民专员办事处说,自 6 月中旬以来,在原则上它已能自由进入在塞族缔当局和科军管制下的所有地区。粮食供应在目前看来是充足的。然而,如果局势继续

恶化,国际社会应认识到,一旦冬天来临,向人们提供粮食就会变得非常困难。南斯拉夫联盟共和国政府说,它已请阿尔巴尼亚政府允许塞尔维亚难民专员视察阿尔巴尼亚北部,会见科索沃难民,并鼓励他们返回。至今,南斯拉夫联盟共和国尚未从地拉那得到任何直接答复。(欧洲联盟(欧盟)主席国奥地利正在处理这个问题)。如果可达成双边协定,难民专员办事处将提供后勤服务。

16. 南斯拉夫联盟共和国政府说,它赞成在欧安组织的赞助下在科索沃行一次人口普查以确定该省的种族构成情况。

六、桑贾克

17. 随着在 1992 年建立了南斯拉夫联盟共和国,穆斯林人丧失了他们作为一种民族的地位(他们在前南斯拉夫社会主义联邦共和国具有这种地位),特派团从这个背景来看桑贾克的各种问题。重点是在穆斯林人同塞族人两极化问题上,这种两极化鼓励投票人选择代表更极端的种族态度的政党;并从而使两个社区间的紧张气氛加剧。有人告诉特派团,在诸如高级警官和校长等国家机构的重要职位中,穆斯林人所占比例不足。尽管该地区最严重的侵犯人权事件是发生在 1990 年代初期,但特派团得知,1997 年 7 月政府以令人质疑的法律上的理由撤销了在新帕扎尔当选的穆斯林地方当局。据说自采取这个行动以来没有再进行新的选举。向宪法法院和最高法院提出的上诉也没有得到任何答复。这使人们丧失了对议会制和国家机构的信心。有困难福利群众中的极端主义情绪。

18. 特派团还被提请注意科索沃难民来到桑贾克引起的各种问题。

七、伏伊伏丁那

19. 特派团注意到,来自伏伊伏丁那的塞族和匈牙利族的谈判人员都未要求领土自治。然而,一个非种族党派代表指出,把领土自治权归还科索沃,可能导致对伏伊伏丁那也提出同样的要求,并在人们中引起不安。大多数谈判人员是谋求增加个人权利(对一些塞族人来说,把政治权利下放到伏伊伏丁那省)。一个匈牙利党派还

同政府进行接触,谋求改进该社区的地位。这导致为该省的主要少数人团体设立了一个协商机构;并把来自索姆博尔的教学人员送还苏博蒂卡。大多数谈判人员都说自 1992 年以来局势有所好转,但他们也指出,仍有一些未解决的令人关切的事项。其中包括国家干涉地方政府(最近是在蒂特尔),以及在诸如教育和社会事务领域需要有更大的个人自主权。

20. 克罗地亚人说,作为一个“新的少数民族”,他们不享有国际上承认的任何权利。他们还说,在一些克罗地亚人的南斯拉夫社会主义联邦共和国的公民证件(前南斯拉夫把“克罗地亚人”作为国民发给他们的)过期时,拒绝发给他们新的南斯拉夫联盟共和国的公民证件。

八、黑山

21. 评估团在黑山的讨论重点为科索沃的冲突、黑山共和国按宪法规定所具有的地位以及在该共和国建立民主的问题。黑山领导人特别强调指出,他们的共和国和人民丝毫未介入科索沃的冲突。他们引述了黑山国民大会的一项决议。该决议声明不得在冲突中使用黑山的领土和应征士兵。他们还强调了冲突地区难民(估计有 20 000 人)进入共和国所造成的困难情况,并呼吁增加国际救济援助。总统强调说,尤其需要国际调解员、特别是欧安组织全力开展工作,以重新建立相互信任。

22. 关于科索沃今后的地位,总统一方面排除了保持现状或作出重大改动以及实现独立这两个可能性,另一方面也排除了让科索沃成为联邦中第三个共和国的可能性。如果发生后一种情况,黑山将重新考虑它自己在联邦中的地位。他似乎赞同让科索沃在塞尔维亚拥有重大自治权,虽然他承认科索沃的阿尔巴尼亚族不喜欢与塞尔维亚有任何联系。

23. 久卡诺维奇总统还指出黑山目前在联邦内部遇到的困难。他在最近举行的两次会谈中与联邦总统米洛舍维奇讨论了这些困难。黑山坚持它有权提名联邦

总理(以代替现为久卡诺维奇的主要反对者的布拉托维茨,尽管他是黑山人)和任命联邦高级制宪法院的半数法官,并在中央银行与塞尔维亚拥有同等权力。

24. 政府代表以肯定的态度谈到人权、新闻自由、法治和司法独立领域中的事态发展。其他人权团体和独立新闻界则持较严厉的批评态度进行了评估。但是,人们的印象是确有进展,特别是自上一次总统选举以来。评估团被告知,仍有改进余地,特别是在地方行政官、文职人员和警察的态度方面。政府和非政府代表均对通过继续与民主体制和人权事务处在这方面合作以取得进展抱有很高的期望。

九、人权、新闻以及司法、法律和 选举制度方面的近期发展

25. 评估团就这些问题得出的结论必然是不完整的,因为评估团在现有的时间内不可能全面深入考虑到有关问题。

a. 新闻

摘要:虽然印刷新闻的情况有所好转,且在贝尔格莱德以外地区建立了一个独立广播和电视网络,但国营新闻、涉及新闻界的整个立法和政府实施这一立法的情况仍然引起重大关注。

26. 在印刷新闻领域中,评估团注意到独立出版物的数目在过去两年中有所增加。现在有各种不同的日报以及一些周刊,代表各种不同的意见。这包括各种出版物,其中有一些阿尔巴尼亚语的日报。但评估团被告知报纸的发行量在下降,南斯拉夫居民主要通过电子新闻、特别是电视获取信息。它还获悉塞尔维亚生产滚筒新闻纸的唯一一家工厂优先考虑亲政府报纸,这意味着许多独立报社不得不高价进口纸张。

27. 在电子新闻领域,由 33 家地方独立广播电台(包括一些由反对派在 1996 年地方选举中获胜的市镇掌管的电台)组成的 ANEM 网络于 1997 年建立。该网络以贝尔格莱德的 B 92 广播电台为中心,全国大约 60% 的地区可收听到其节目。反

对派政治家说,这使他们能够使用贝尔格莱德以外的电子新闻工具。但在涉及电子新闻的立法方面仍有重大问题。政府控制了频道的分配 - 没有独立的管理委员会。评估团被告知,最近举行的频道竞标(五年来的第一次,虽然据说法律规定每年要举行竞标)程序不透明,也未严格按法律进行。政府以一些技术上的理由拒绝了一些独立广播电台的申请,签署了可轻易毁约的合同,而不是发放频道许可证。电子新闻界由联邦和共和国一级的一些法律和政府部委进行管理,但这些法律和部委的规定和行动通常自相矛盾。政府最近以在没有许可证的情况下进行广播为理由关闭了一些独立广播电台(其中两个为 ANEM 成员),虽然数百家电台也同样这样做。这包括试图在科索沃建立一个多民族广播电台。

28. 还对塞尔维亚国家电视系统一统天下的情况表示关注。电视是全体居民的主要信息来源。其节目完全支持政府的观点。它是全塞尔维亚可以收到的唯一电视网。反对派领导人告诉评估团说,除了在选举时法律规定要上电视和广播电台外,他们无法上电视和广播。对电视和广播有关 1997 年选举的报道进行的独立分析表明,报道明显偏向政府候选人。所有参加谈话的独立新闻界人士都说,政府中央新闻系统优先让塞尔维亚国家电台和电视台以及其他亲政府新闻媒体使用,被拒绝参加官方新闻发布会和获取新闻稿等的主要是独立新闻社。政府否认这一点。

b. 选举

摘要:反对派和其他非政府界仍然不信任选举制度

29. 一些参加谈话者,特别是抵制 1997 年塞尔维亚共和国和总统选举的反对派成员表示他们不信任选举制度。欧安组织观察团认为这一制度在许多方面有缺陷。他们特别批评政府在即将选举时在未获所有主要政党同意的情况下作出改变选区数目的决定以及国家新闻界有偏袒,并批评科索沃的选举过程。评估团未能详细审查有关选举制度。有必要在下一轮选举前提前处理这些关注。

c. 法律程序

摘要:非政府界对法律制度缺乏信心。

30. 参加谈话的大部分非政府人士表示不信任法律机构和法律程序。评估团被告知,主要机构、包括司法机构中的关键职位均为政府支持者获得。这样难于通过司法制度来纠正行政部门的错误。在作出不利于政府的判决时,有关国家机构通常不予执行,例如法院作出的驳回在激进党控制的 Zemun 市将一克罗地亚家庭驱赶出自己家的决定的裁决未获执行,政府未根据法院的有关指令退还 Pirot 广播电台的设备。

31. 塞尔维亚议会于 1998 年 5 月通过了一项有关大学地位的法律,将所有大学的地位降为经济企业。校长相当于一个公司的经理。他和教务长均由政府任命。每个大学由一个董事会管理。董事会有 15 名董事,包括由大学提名的 9 名董事(6 名教授,3 名学生)和 6 名政治任命董事。各系主任由教务长任命,其他教职人员由教务长同教育部协商后提名。学生不得在大学成立任何政治、宗教或民族组织,他们分三类:学费由预算支付者,学费部分由预算支付者和学费自出者。

32. 政府取消大学自治权的理由是提供经费者(国家)有权对其进行管理。它还声称有关法律在教育、科学和研究工作方面赋予大学自治权。

十、对南斯拉夫联盟共和国参加欧安组织一事的态度

33. 南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚反对派都普遍支持南斯拉夫联盟共和国今后加入欧安组织,但对争取正式加入所需满足的条件意见纷纭。南斯拉夫联盟共和国外交部长表示,南斯拉夫联盟共和国政府有意尽早正式加入欧安组织。南斯拉夫联盟共和国是唯一被拒于门外的欧洲国家,这是不对的。他声称南斯拉夫联盟共和国虽未加入欧安组织,但已采用欧安组织各项标准。他说米洛舍维奇/叶利钦协议规定了一项联系办法,即在开始关于长期特派团回返的谈判时,欧安组织同时接纳南斯拉夫联盟共和国为成员。他坚持采取此一联系办法,但协定案文实际上只谈

到愿意同时就接受欧安组织科索沃特派团和恢复南斯拉夫联盟共和国的欧安组织成员资格与欧安组织进行谈判。他说南斯拉夫联盟共和国并没有声称它是前南斯拉夫社会主义联邦共和国的唯一继承国,只声称它是南斯拉夫社会主义联邦共和国的连续国,而且确实是 1878 年柏林会议所建立的塞尔维亚和黑山的连续国。

34. 贝尔格莱德的谈判人员所要求的加入条件程度不一,有人认为必须立即接纳南斯拉夫联盟共和国为成员,有人认为,给予成员资格有利于政府,因此赞成提出更高的条件,例如,让冈萨雷斯特派团回返,并承诺在特派团处理的问题方面取得更大的进展。

35. 对科索沃的阿尔巴尼亚族来说,这似乎不是一个主要的问题。但所有对这个问题表示意见的人都把在处理科索沃问题方面取得重大进展与欧安组织成员资格联系起来,其中包括一种意见,认为必须把全面解决科索沃问题与成员资格联系起来。在鼓吹独立的人当中,至少有人希望看到独立的科索沃加入欧安组织。

36. 黑山总统反对南斯拉夫联盟共和国加入欧安组织,除非南斯拉夫联盟共和国言行一致地采取合作态度。他提醒特派团注意南斯拉夫联盟共和国在 5 月中止与科索沃有关的制裁后所表现的行为。

十一、结论

37. 科索沃局势显然日益恶化,加上冈萨雷斯先生 1996 年 12 月报告所指出的问题没有什么进展,突出了迅速重新建立科索沃、桑贾克和伏伊伏丁那长期特派团和当值主席私人代表重返南斯拉夫联盟共和国的必要性。南斯拉夫联盟共和国只愿意在解决其参加欧安组织的问题后,才考虑讨论欧安组织驻南斯拉夫联盟共和国当值主席私人代表冈萨雷斯先生的职权范围。南斯拉夫联盟共和国国内各方似乎普遍赞成南斯拉夫联盟共和国参加欧安组织的工作,但对南斯拉夫联盟共和国为实现此一目的所需满足的条件程度却意见纷纭。

38. 评估团认为,其访问明显地突出了长期特派团回返的必要性。必须注意避免特派团的工作与科索沃外交观察员特派团等其他国际努力的工作重复,并必须审

时度势评估现行任务是否仍然恰当。特派团不妨处理诸如促进两族对话之类的问题,充任人权问题监察员,并为该地区的国际活动提供某种协调作用。

39. 科索沃两族彼此互不信任,暴力日增,对如何解决冲突的政治立场相去甚远,在在都强烈地突出了谈判进程必须有决心解决问题的高级别国际参与。

40. 由于在冬季向当地人口供应粮食会变得非常困难,特别是如果该省的局面继续恶化,因此,必须认真地监测人道主义情况。

41. 尽管桑贾克穆斯林的问题没有科索沃穆斯林的问题严重,但也需要在桑贾克重新派驻一个长期特派团。

42. 评估团认为,伏伊伏丁那情况也需要长期特派团进行监测。

43. 根据目前情况,长期特派团的总部应设在贝尔格莱德,在科索沃设立一个较大的办事处,并考虑在桑贾克设立一个支部。

在 1996 年冈萨雷斯先生往访后,除了报刊方面取得了一些进展以外,在传播媒介、司法、法律和选举制度方面的情况似乎没有重大改善。在法律制度方面,包括与选举进程有关的立法方面,非官方圈子继续表示缺乏信心。应监测上述各方面的发展情况,以期与当局不断进行对话,包括就如何取得进展提供专门知识。

44. 《大学法》令人十分关注,因为该法规定政府有权控制教职人员,并限制了学生发表政治意见的可能性。该法不符有关的欧洲标准。

45. 南斯拉夫联盟共和国虽表示愿意让长期特派团回返科索沃,但交换条件是同时让南斯拉夫联盟共和国加入欧安组织。

46. 评估团建议当值主席与南斯拉夫联盟共和国继续就有关欧安组织与南斯拉夫联盟共和国间关系的问题进行会谈。

附件二

1998 年 7 月 14 日北大西洋公约组织秘书长
给联合国秘书长的信

我在 1998 年 6 月 11 日给你的信中指出,北大西洋公约组织(北约组织)军事机构已着手进行评估,以确定是否能支持按安全理事会第 1160(1998)号决议要求设立的监测机制。谨通知你,北约组织军事机构已完成这项评估。北大西洋理事会在审议了各种办法后,决定在现阶段采取利用稳定部队的办法,在稳定部队现有任务规定和能力范围内加紧努力,监测波斯尼亚与南斯拉夫联盟共和国边界。在这方面,我可以确定,现有有必要安排,通过每月向联合国提出的报告或在必要时提出特别报告递送关于稳定部队行动地区内涉嫌违规事件的任何有关资料。

如情况有变,我将再写信通知你。让我借这个机会向你保证,我们将一如既往,紧密合作。

哈维尔·索拉纳(签名)

- - - - -